

**Extrait des délibérations  
de la Commission de la Formation et de la Vie Universitaire du Conseil Académique  
de l'Université Grenoble Alpes  
Séance plénière du jeudi 21 janvier 2021**

**D02\_210121**

*L'an deux mil vingt et un, le vingt et un janvier à seize heures, la Commission de la Formation et de la Vie Universitaire du Conseil Académique de l'Université Grenoble Alpes était rassemblée en séance plénière, au moyen d'une visioconférence, sous la présidence de David DECHENAUD, Vice-président Formation et Vie étudiante.*

**Point à l'ordre du jour** : Approbation des demandes de création, suppression et modification des formations non accréditées ainsi que des règlements des études, des modalités de contrôle des connaissances et des tarifs associés

- Modifications du règlement des études et des modalités de contrôle des connaissances du DU Passerelle – Étudiants en exil

**Président de séance** : David DECHENAUD

**Membres présents** : Virgile CHASSAGNON, Pascale HOFFMANN, Isabelle KRZYWKOWSKI, Véronique MOLINARI, Frédéric NOEL, Jean BRETON, Bernard BRUNET, Jennifer BUYCK, Fanny COULOMB, Gwenaël DELAVAL, Fabienne HANS, Sylvie MARTIN-MERCIER, Laurence VIANES, Virginie ZAMPA, Jacky CUVEX-COMBAZ, Cédric LAURENT, Marie-Carmen MOLINA, Séverin CONSTANT-MARMILLON, Yasmine TOUHAMI, Noémie DUTILLEUL, Emmy MARC, Souad HOUAMA.

**Membres représentés** : Sophie LAMBERT-LACROIX (procuration à Jacky CUVEX-COMBAZ), Zineb SIMEU-ABAZI (procuration à Sylvie MARTIN-MERCIER), Gabriel BUCHE (procuration à Bernard BRUNET), Richard MONVOISIN (procuration à Virginie ZAMPA), Bartimée BOSSON (procuration à Yasmine TOUHAMI), Alexis FAYOLLE (procuration à Séverin CONSTANT-MARMILLON), Hugo PREVOST (procuration à Emmy MARC), Raphaël PUYGRENIER (procuration à Noémie DUTILLEUL).

**Membres absents ou excusés** : tous les autres membres.

**Rapporteur** : David DECHENAUD, Vice-président Formation et Vie étudiante.

Les modifications du règlement des études et des modalités de contrôle des connaissances du DU Passerelle – Étudiants en exil sont soumises au vote.

Le résultat est le suivant :

Membres en exercice (dont président de séance)	47
Membres présents (dont président de séance)	23
Membres représentés	8
Nombre de votants	31
Voix favorables	24
Voix défavorables	0
Abstentions ou refus de prendre part au vote	7

**Après en avoir délibéré, la commission de la formation et de la vie universitaire approuve à la majorité de ses membres présents et représentés, les modifications du règlement des études et des modalités de contrôle des connaissances du DU Passerelle – Étudiants en exil.**

Fait à St Martin d'Hères, le 8 février 2021

Le Vice-président Formation et Vie étudiante

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Dechenaud', with a horizontal line extending to the right.

David DECHENAUD

*Publié le : 12/02/2021*

*Transmis au Rectorat le : 12/02/2021*

**ANNEXES DE L'EXTRAIT DES  
DÉLIBÉRATIONS  
N°D02\_210121**

**Année universitaire :** 2020-2021

**Composante :** Centre universitaire d'études françaises (CUEF)

**Fiche validée :** Oui

**Statut de la formation :** Ouverte en renouvellement AVEC modification du RDE ou des MCC

## Formation

Intitulé de la formation : Diplôme d'université passerelle étudiants en exil

Type de formation : Diplôme d'université (DU)

Date du Conseil d'UFR : 13/10/2020

Date de passage en CFVU :

Etablissement partenaire :

Responsable pédagogique : Sophie Regnat-Ravier : sophie.regnat-ravier@univ-grenoble-alpes.fr

Régime : Formation initiale

Modalités : Présentiel

Effectifs réels de l'année en cours et prévisionnels pour l'année à venir

	Effectifs réels de l'année en cours	Effectifs prévisionnels pour l'année à venir
Formation initiale	17	15
Formation continue		
Contrat d'apprentissage		
Contrat de professionnalisation		
Reprise d'études non financée		

Préciser le niveau de la formation (niveau de sortie) : Niveau IV (Bac)

*Le niveau de la formation garantit un niveau de qualification professionnelle et non un niveau académique*

Dépôt de la demande au RNCP pour la 1<sup>ère</sup> fois :

Dépôt du renouvellement RNCP :

Renouvellement avec modification :

Date dépôt RNCP :

# I. Dispositions générales

## Article 1 : Définition et objectifs de la formation

Le DU "PASSERELLE étudiants en exil" s'inscrit dans le cadre du dispositif de solidarité auprès des étudiants réfugiés et demandeurs d'asile mis en place au sein de l'UGA et de la COMUE de Grenoble, initié par l'engagement de la communauté universitaire grenobloise de septembre à 2015 : "fidèle à ses engagements, l'université souhaite assumer pleinement son rôle social fondé sur ses missions de formation, de recherche, d'insertion et de diffusion culturelle. L'apprentissage de la langue française permet d'éviter un décrochage social et académique des étudiants réfugiés et demandeurs d'asile. »

Cette formation intensive en langue, culture et méthodologie universitaire, constitue une passerelle pour l'université française et permet de donner à tout étudiant ayant été forcé d'interrompre son cursus antérieur d'études, tous les pré-requis langagiers, culturels et méthodologiques lui permettant de réintégrer un cursus d'études supérieures en France.

Durée et modalités des études :

Formation en français général, français sur objectif universitaire, activités culturelles et sportives ateliers d'expression orale, sur une année universitaire, selon les modalités suivantes : 470 heures de formation, hors activités culturelles, réparties de la manière suivante :

### 1ER SEMESTRE

Cours de langue spécifique : 10h/semaine - 130h/semestre - Cours spécifique

Lexique B1.0: 2h/semaine - 26h/semestre - Intégrés dans les cours DUEF

Culture et société: 2h/semaine - 26h/semestre - Intégrés dans les cours DUEF

Atelier de conversation culturelle : 2h/semaine - 26h/semestre - Tutorat linguistique

Atelier d'accompagnement à l'intégration universitaire : 3h/semestre - Tutorat linguistique

TOTAL : 16H/SEMAINE - 182H de cours/semestre + 29H d'atelier soit un total de 211H/SEMESTRE

### 2EME SEMESTRE

Cours de langue B2 : 6h/semaine - 78h/semestre - Intégrés dans les cours DUEF

Cours de techniques B2 : 2h/semaine - 26h/semestre - Intégrés dans les cours DUEF

Cours de lexique B2.0 : 2h/semaine - 26h/semestre - Intégrés dans les cours DUEF

Cours de FOU : 3h/semaine - 39h/semestre - Cours spécifique

Cours de culture et société : 2h/semaine - 26h/semestre -Intégrés dans les cours DUEF

1 UE dans la composante de l'université visée par l'étudiant : 2h/semaine -26h/semestre - UGA

Atelier d'accompagnement à l'intégration universitaire : 12h/semestre - Tutorat linguistique

Activités sportives : 2h/semaine - 26h/semestre - Engagement étudiant SUAPS

TOTAL : 19H/SEMAINE - 221H de cours/semestre + 38H d'atelier soit un total de 259H/SEMESTRE

Objectifs :

Ce DU vise l'acquisition de compétences linguistiques, culturelles et méthodologiques relatives au niveau B2 du CECRL avec pour visée immédiate de permettre la réinsertion dans un parcours d'études, d'étudiants en exil.

Compétences visées :

A l'issue de la formation, les étudiants maîtriseront les 4 compétences du niveau B2 (acquis) qui seront validées par l'évaluation finale des épreuves de langue du DUEF B2.

Parallèlement aux compétences linguistiques, la formation vise à faire acquérir les compétences culturelles et académiques nécessaires à la réussite universitaire. A l'issue de cette formation, les étudiants devront être capables de :

- connaître les codes universitaires et savoir faire face aux modes d'évaluation traditionnels de l'université française
- répondre aux exigences du travail personnel : organisation méthodologique, recherche documentaire
- prendre des notes et rédiger en français
- prendre la parole en français dans un exposé court
- s'intégrer dans un groupe de travail en français
- savoir présenter sa candidature à l'université (recherche d'information, rédaction de lettre de motivation et CV)

## **Article 2 : Conditions d'accès**

### 2.1 Recevabilité des candidatures

Public concerné : Tout étudiant en exil, avec un statut de demandeur d'asile, réfugié ou bénéficiaire de la protection subsidiaire, âgé de 18 ans ou plus.

Niveau de recrutement : Formation initiale pour les étudiants en exil ayant obtenu le baccalauréat ou tout diplôme équivalent justifiant des pré-requis nécessaires pour intégrer l'université.

### 2.2 Conditions d'admission

Niveau A2 acquis, B1 en cours minimum.

Un test de positionnement est organisé à l'arrivée, ainsi qu'un entretien de motivation auprès d'un jury d'admission constitué de représentants du CUEF de Grenoble et éventuellement de membres invités.

## II. Organisation des enseignements et des modalités d'examen

### Article 3 : Organisation des enseignements

Période de la formation : septembre-mai

Durée de la formation : 9 mois (2 semestres)

Formation semestrialisée : Non

Volume horaire de la formation : 403 heures + 67 heures d'ateliers (animés par des stagiaires ou étudiants engagés)

Nombre d'ECTS : 0

*Les ECTS ne présentent pas les garanties de reconnaissance qui s'attachent aux crédits acquis dans le cadre d'un diplôme national.*

### Article 4 : Composition des enseignements et modalités d'évaluation

*(Se reporter au **Tableau de Modalités de Contrôle des Connaissances** de la formation)*

Voir le tableau MCC :

MCCC DU Pass\_2020-2021\_vSphinx\_20201009.xlsx

Remarques et précisions éventuelles relatives aux MCC :

- Les UE se compensent.
- Il faut obtenir au moins 100 points sur un maximum de 200 pour valider le DU Passerelle étudiants en exil.
- Pour les cours de lexique (UE1) et de culture générale (UE2 au S1 et UE3 au S2), sont organisés un examen intermédiaire et un examen final comptant respectivement pour 30% et 70% de la note finale si favorable à l'étudiant. Sinon, la note d'examen final compte pour 100%.
- Pour les cours de langue, est organisé un contrôle continu qui fait l'objet d'une attestation. Ces cours préparent aux compétences linguistiques et pragmatiques de l'examen final de l'UE1 (hors cours de lexique).
- Au second semestre, les compétences linguistiques et pragmatiques font l'objet d'un examen terminal qui vaut 100% de la note finale.

Si la formation ne possède pas de tableau MCC, détailler ci-dessous les enseignements dispensés et leurs modalités d'évaluation :

Si la formation comporte des enseignements mutualisés avec d'autres formations accréditées ou non accréditées, merci de préciser, les enseignements concernés :

Le DU PASS comporte des enseignements mutualisés avec le DUEF (CUEF). Les enseignements concernés sont les suivants :

Au semestre 1	Au semestre 2
Lexique (UE1)	Les cours de l'UE1
Culture et société (UE2)	Les cours de l'UE3
	Le cours de l'UE4

Cours mutualisé avec le SUAPS :

Activité sportive (UE5)

### **Le stage**

Stage/immersion pratique en milieu professionnel : Non

Durée du stage :

Période du stage :

Modalité de stage :

*Tout stage fait l'objet d'une convention. En fonction de la durée, du lieu de stage et de la nature de l'établissement, il donne éventuellement lieu à gratification par application des dispositions légales et réglementaires en cours.*

### **Le(s) mémoire, rapport, projet tuteuré**

Mémoire : NC

Rapport de stage : NC

Projets tuteurés : NC

### **Modalités d'examen**

Assiduité aux enseignements :

La présence est obligatoire

Toute absence doit être justifiée (justificatif médical ou administratif). Le justificatif doit être présenté au service scolarité dans un délai de cinq jours après le retour. Au-delà de ce délai l'absence sera considérée comme non justifiée.

Absences aux examens :

- Un rattrapage est organisé sur demande et présentation d'un justificatif administratif ou médical. Le rattrapage est organisé dans un délai d'un mois maximum après la date de l'examen.

- En cas d'absence aux examens, sans justificatif, l'étudiant aura la note zéro.
- La présence est obligatoire aux examens intermédiaires comme aux examens finaux.

### **III. Résultats**

#### **Article 5 : Jury**

La composition du jury est déléguée au directeur de la composante par décision du Conseil d'Administration de l'UGA, en date du 20 mai 2016.

Le jury se déroule en mai ou en juin.

#### **Article 6 : Conditions de validation de la formation**

La moyenne globale des notes doit être supérieure ou égale à 10/20.

Les UE se compensent.

Il faut obtenir au moins 100 points sur un maximum de 200 points pour valider le DU Passerelle étudiants en exil

#### **Article 7 : Redoublement**

Le redoublement est possible après examen de la situation individuelle particulière de l'étudiant, par un jury composé de la responsable de la formation, la responsable de la scolarité et la direction.

## **IV. Frais de scolarité**

### **Article 8 : Frais de scolarité**

Tarifs Formation initiale :

Tarifs en Contrat d'apprentissage :

Tarifs Formation continue :

Tarifs en Contrat de professionnalisation :

Tarifs en Reprise d'études non financée :

Exonération :

## V. Dispositions diverses

### **Article 9 : Dispositions spécifiques à la formation**

Poursuite d'études à l'UGA :

L'obtention du diplôme d'université passerelle étudiants en exil permettra l'intégration dans un cursus d'études à l'UGA

Année de la Formation/Domaine/Mention : <b>DIPLÔME D'UNIVERSITE PASSERELLE ETUDIANTS EN EXIL</b>						Code Diplôme : NAUPSE1			Date approbation CFVU :													
Parcours-type :						Code VDI : 109			N° de version dans l'accréditation :													
Parcours pédagogique (le cas échéant) :						Code Etape : NAU1PE			Formation Initiale													
Responsable de la Formation : <b>Sophie REGNAT-RAVIER</b>						Code VET : 190			Présentiel													
Responsable de l'Année :																						
Intitulé des UE et/ou des Blocs de Connaissances et de Compétences Semestre 1  (le cas échéant, intitulés des EC et des matières)	Cours mutualisés (le cas échéant)	Code Apogée	Nature de l'UE	ECTS	Points	CONTRÔLE DES CONNAISSANCES										NOMBRE D'HEURES						
						1ère session					Rattrapages (en cas d'absence à la 1ère session)					CM	TD	CM/TD	TP			
						Evaluation Continue (EC)	Si écrit, durée	Points	Evaluation Terminale (ET)	Si écrit, durée	Points	Evaluation Continue (EC)	Si écrit, durée	Points	Evaluation Terminale (ET)					Si écrit, durée	Points	
<b>SEMESTRE 1</b>																						
<b>UE1 : COMPETENCES LINGUISTIQUES ET PRAGMATIQUES</b>		<b>NAUP1U10</b>	<b>O</b>		<b>20</b>			<b>6</b>			<b>14</b>			<b>6</b>					<b>156</b>			
Cours de langue		NAUP1M11			0																	
Lexique ***		NAUP1M12			20	Ecrit	60min	6**	Ecrit	120min	14	Ecrit	60min	6**	Ecrit	120min	14					130*
<b>UE2 : COMPETENCES CULTURELLES (CULTURE GENERALE)</b>		<b>NAUP1U20</b>	<b>O</b>		<b>20</b>			<b>6</b>			<b>14</b>			<b>6</b>			<b>14</b>	<b>26</b>				26*
Culture et société ***		NAUP1M21			20	Ecrit	60min	6**	Ecrit	120min	14	Ecrit	60min	6**	Ecrit	120min	14					26*
<b>UE3 : ATELIERS</b>		<b>NAUP1U31</b>	<b>O</b>		<b>10</b>			<b>10</b>														29
Atelier de conversation culturelle		NAUP1M31			10	Oral	x	10														26*
Atelier d'accompagnement à l'intégration universitaire		NAUP1M32			0																	3*
				Total / Semestre	0	50											Total nbre d'heures	<b>211,00</b>				

**Commentaires :**

Les cours et les évaluations pourront être amenés à basculer à distance selon évolution de la situation sanitaire.

Les UE se compensent.

Il faut obtenir au moins 100 points sur un maximum de 200 pour valider le DU PASS B2.

\*\*Note comptée pour 30% de la note finale si favorable à l'étudiant. Sinon, la note d'examen final compte pour 100%.

\*\*\* Cours communs aux DUEF

Intitulé des UE et/ou des Blocs de Connaissances et de Compétences Semestre 2  (le cas échéant, intitulés des EC et des matières)						Cours mutualisés (le cas échéant)	Code Apogée	Nature de l'UE	ECTS	Points	CONTRÔLE DES CONNAISSANCES												NOMBRE D'HEURES				
											1ère session						Rattrapages (en cas d'absence à la 1ère session)						CM	TD	CM/TD	TP	
											Evaluation Continue (EC)	Si écrit, durée	Points	Evaluation Terminale (ET)	Si écrit, durée	Points	Evaluation Continue (EC)	Si écrit, durée	Points	Evaluation Terminale (ET)	Si écrit, durée	Points					
<b>SEMESTRE 2</b>																											
<b>UE1 : COMPETENCES LINGUISTIQUES ET PRAGMATIQUES ***</b>		NAUP2U10	O		90			6			84			6			84		130								
Compréhension orale		NAUP2M11			10					Oral	40min	10					Oral	40min	10								
Compréhension écrite		NAUP2M13			20					Ecrit	120min	20					Ecrit	120min	20								
Expression orale		NAUP2M12			20					Oral	15min	20					Oral	15min	20								
Production écrite		NAUP2M14			20					Ecrit	120min	20					Ecrit	120min	20								
Lexique		NAUP2M15			20			Ecrit	60min	6**	Ecrit	120min	14			Ecrit	60min	6**	Ecrit	120min	14		26*				
<b>UE2 : METHODOLOGIE UNIVERSITAIRE</b>		NAUP2U20	O		20						20							20				39					
Français sur Objectif Universitaire		NAUP2M21			20					Ecrit et/ou Oral	90min	20					Ecrit et/ou Oral	90min	20			39*					
<b>UE3 : COMPETENCES CULTURELLES *** - 1 CHOIX OBLIGATOIRE</b>		NAUP2U30	O		20			6			14			6				14				26					
Culture et société (B1)		NAUP2M31			20			Ecrit	60min	6**	Ecrit	120min	14			Ecrit	60min	6**	Ecrit	120min	14		26*				
Histoire de la France contemporaine (B2)		NAX20004			20			Ecrit	60min	6**	Ecrit	120min	14			Ecrit	60min	6**	Ecrit	120min	14		26*				
Le monde des affaires et environnement économique (B2)		NAX20005			20			Ecrit	60min	6**	Ecrit	120min	14			Ecrit	60min	6**	Ecrit	120min	14		26*				
<b>UE4 : OUVERTURE UNIVERSITAIRE</b>		NAUP2U40	O		10						10							10				26					
UE au choix dans la composante visée par l'étudiant		NAUP2M41			10					Ecrit	120min	10					Ecrit	120min	10			26*					
<b>UE5 : ATELIERS</b>		NAUP2U50	O		10						10							10				38					
Atelier d'accompagnement à l'intégration universitaire		NAUP2M51			0																	12*					
Activité sportive (SUAPS)		NAUP2M52			10					Oral	15min	10					Oral	15min	10			26*					
Total / Semestre									0	150													Total nbre d'heures				259,00

**Commentaires :**  
 Les cours et les évaluations pourront être amenés à basculer à distance selon évolution de la situation sanitaire.  
 Les UE se compensent.  
 Il faut obtenir au moins 100 points sur un maximum de 200 pour valider le DU PASS B2.  
 \*\*Note comptée pour 30% de la note finale si favorable à l'étudiant. Sinon, la note d'examen final compte pour 100%.  
 \*\*\* Cours communs aux DUEF

Total nbre d'heures année	470,00
---------------------------	--------